

**FACULTAD DE ARTES
DEPARTAMENTO DE FRANCÉS, ESPAÑOL e ITALIANO
Información General**

Voces femeninas (SPAN 639) Invierno 2015

Salón: EDT 276 Lunes 16:00-18:45 p.m.

Profesor(a) & Email :	Dr. Elizabeth Montes Garcés < montes@ucalgary.ca >
Oficina y	TDFL Lunes 14:00-14:50 p.m. Se anunciará la sala en D2L cada
Horas de despacho :	semana.
Teléfono :	403-220-3832

DESCRIPCIÓN DEL CURSO :

Este curso se enfoca en la producción literaria de varias escritoras latinoamericanas y se concentrará en la novela y la poesía. Los temas primordiales que se discutirán en el curso son: el surgimiento de la voz femenina, la asociación entre el cuerpo y el texto, y la interacción entre género, espacio e identidad. El curso también incluye la lectura y discusión de teoría literaria incluyendo las obras de Simone de Beauvoir, Hélène Cixous, Elisabeth Bronfen, Judith Butler, Elaine Showalter y Doreen Massey.

ESCALA DE CALIFICACIÓN :

A+ = 98-100 ; A = 95-97 ; A- = 90-94 ; B+ = 88-89 ; B = 85-87 ; B- = 80-84 ; C+ = 78-79 ; C = 75-77 ; C- = 70-74 ; D+ = 68-69 ; D = 65-67 ; F: < 50%. El sistema de calificación oficial (A=4, B=3, C=2, D=1) será aplicado para el cálculo de la nota final.

NO habrá examen final

Prueba	15%
Presentación oral	10%
Ensayo 1	20%
Examen parcial	15%
Participación en clase y foros de discusión en D2L	10%
Bosquejo	10%
Ensayo 2	20%

LIBROS REQUERIDOS :

Agustini, Delmira. "Serpentina", "Boca a boca" García Pinto, Magdalena. *Delmira Agustini. Poesías completas*. Madrid: Cátedra, 2000. (En reserva en la biblioteca TDFL)

Acosta de Samper, Soledad. *Dolores. Una nueva lectura*. Bogotá: Fondo cultural cafetero, 1988. En D2L.

Castellanos, Rosario. "Kinsey Report". *Poesía no eres tú: Obra poética 1948-1971*. México: FCE, 1972. En reserva en la biblioteca TDFL.

Mistral, Gabriela. "Todas íbamos a ser reinas"

<http://www.gabrielamistral.uchile.cl/poesia/tala/saudade/Todas.html>

Bombal, María Luisa. *La amortajada*. Barcelona: Seix Barral, 1984.

Ferré, Rosario. *Maldito amor*. Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1991.
Storni, Alfonsina. "Tú me quieres blanca"
http://bib.cervantesvirtual.com/bib_autor/Alfonsina/supoesia.shtml
Piñero, Claudia. *Las viudas de los jueves*. Buenos Aires: Alfaguara, 2005.

LIBROS RECOMENDADOS :

Ver lista de libros en reserva en la biblioteca bajo Span 639

NOTAS :

LA ASISTENCIA A CLASE

La asistencia es parte fundamental del curso. Los alumnos pueden faltar a tres horas de clase sin que se tome ninguna represalia. A partir de la cuarta ausencia, la profesora reducirá la nota final del curso a razón de 10 puntos por ausencia adicional.

EL PROCEDIMIENTO PARA LA CLASE

a. PARTICIPACIÓN EN CLASE

Es responsabilidad de los estudiantes preparar el material asignado para la clase mediante la lectura de los textos, de la teoría y la crítica y la solución de las preguntas básicas de la narrativa que aparecen publicadas en "D2L".

Es imprescindible que los alumnos traigan a la clase una copia de los poemas a analizar cuando el material asignado esté en reserva en la biblioteca.

b. LOS FOROS DE DISCUSIÓN EN "D2L"

Cada uno de los estudiantes en la clase deberá colocar un comentario acerca de cada uno de las obras leídas o vistas en clase, y formular una pregunta. Se obtiene el 2% por colocar el comentario o el 0% por no hacerlo. Habrá 5 foros durante el semestre. Cada foro vale 2%. Las fechas límite para publicar los comentarios aparecerán en el horario de la clase. **La profesora establece las fechas límite cuando crea los sitios ("dropboxes") de discusión en "D2L" así que las fechas se deben respetar porque de otro modo no podrán publicar los comentarios después de la fecha y la hora (medianoche) límites.**

c. LA PRESENTACION ORAL

Los alumnos deben seleccionar un poemario, un ensayo, un libro de cuentos o una novela de una autora latinoamericana o española del siglo XX o XXI diferente de los estudiados en el curso para presentarlo a sus compañeros. La presentación durará 20 minutos. Se debe organizar como una presentación académica y debe prepararse un resumen de máximo dos hojas para entregarles a los compañeros o una presentación en "power point". El resumen o la presentación en "power point" debe incluir los siguientes aspectos: título de la obra, breve sinopsis de la biografía de la autora (5 renglones), resumen de los temas del libro, análisis del texto (tesis expresada en una frase, enfoque teórico, ideas importantes y conclusión), bibliografía sobre la autora. La obra que seleccionen para la presentación oral es la misma sobre la cual escribirán el trabajo final. Se recomienda que los estudiantes hagan una cita con la profesora con un mes de anticipación para decidir si la obra que han seleccionado para su investigación es apropiada.

La profesora evaluará la presentación teniendo en cuenta el uso del español, el resumen, el contenido del análisis y la claridad de la presentación.

d. EL EXAMEN PARCIAL

El examen parcial son evaluaciones comprensivas que incluyen una sección de identificación de citas textuales, preguntas breves de información o análisis y un ensayo corto. Si el/la estudiante falta a la prueba debe presentar una justificación por escrito a la profesora.

e. LOS TRABAJOS ESCRITOS

Los estudiantes tendrán dos opciones:

Opción 1

a. Escribir un ensayo de 15 a 20 páginas analizando una obra a la que no se haya hecho referencia en clase pero que correspondan al período estudiado. La primera versión del trabajo equivaldrá al 20% de la nota y la versión final más ampliada al restante 20%. **Fecha de entrega del primer ensayo: Marzo 16 . Fecha de entrega del ensayo final: 15 de abril.**

Los trabajos se pueden enviar por correo electrónico a montes@ucalgary.ca antes de la medianoche.

Opción 2

b. Escribir dos ensayos diferentes. **Fecha de entrega del primer ensayo: Marzo 16 . Fecha de entrega del ensayo final: 15 de abril.**

f. EL BOSQUEJO DEL ENSAYO FINAL Y LA BIBLIOGRAFÍA

El 5% del porcentaje de este rubro se otorgará al bosquejo del ensayo final el cual debe incluir: la tesis, el enfoque teórico, las ideas importantes a desarrollar, la conclusión, una bibliografía anotada de por lo menos 5 fuentes diferentes y un resumen de la propuesta de análisis ("abstract"). **Fecha de entrega del bosquejo y la bibliografía: Febrero 23.**

Los trabajos escritos se evaluarán teniendo en cuenta los siguientes criterios: la estructura de pensamiento, la originalidad del argumento, la aplicación de la teoría, la redacción y la manera en que el estudiante utilice los métodos de presentación de trabajos escritos siguiendo el formato del MLA.

Se espera la entrega puntual de todas las tareas y ensayos escritos. La demora en la entrega de los trabajos escritos será penalizada con 10 puntos por día de retraso. No se aceptará ningún trabajo que se hayan presentado en otro curso.

Por favor apagar los teléfonos celulares o cualquier otro aparato electrónico cuando entren a la clase.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or

test);

- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)
Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult

<http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student

Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:
arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.